



Institute for Literary Studies,
Research Centre for the Humanities,
Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménézi út 11-13
Tel: 0036 1 279 2775

Budapest, 26 October 2015

First circular

International REFO500 Conference Tribute to Miklós Bethlen (1642–1716): Sources, Genres, and Scribal Habits of Early Modern Prison Literature

Date: 18–20 May, 2016

Location: University of Miskolc, Hungary

The official languages of the conference are English and Hungarian.

Dear Colleagues,

First of all, thank you for accepting my invitation to attend the conference and contribute with a paper.

I would like to ask you to send me the allegedly final version of the title and the outline of the planned paper. I would like to circulate the proposals among us, so that all of us could have a better understanding of the overall picture. Before producing the final version of the programme, you will have the chance, of course, to modify the title of the paper. For the time being, I would like to set up a provisional programme that I shall share with you. The deadline for sending me the final versions of the titles and proposals is the **5th of November, 2015**. Those of you, who have already done this, just send me a short feed-back whether you wanted to operate further changes or not.

Here is a little reminder of what this conference aims at:

The Institute for Literary Studies, RCH, HAS together with the University of Miskolc organizes an international conference dedicated to the 300th anniversary of the death of Miklós Bethlen (1642–1716), a great statesman and a prolific early modern author. Our conference proposes a scholarly debate on the whole canon of early modern prison literature incorporating under this genre all those Neo-Latin and vernacular texts that emerged as a result of imprisonment, exile or any kind of displacement during the early modern era.

We expect 20–25 minute papers in English reflecting upon the following major issues:

- The historical anthropology of imprisonment: liminality and its consequences
- The theology of imprisonment: persecution and martyrdom
- *Afflictio, patientia, et constantia*: writing up survival
- Freedom, displacement, home, and nostalgia
- Writing and fashioning the imprisoned self
- The variety of early modern scribal culture located in prison
- Scribal publicity and print publicity
- Manuscripts and their readerships
- Producing, reading and reduplicating texts in prison
- Prison literature within the wall and outside the walls
- Readership within the walls and outside the walls
- The early modern genres of prison literature: poetry and prose
- Translations and their significance
- Authorship(s) and readership(s): individual and collective habits of producing and reading texts
- Mediality: from manuscript to print and vice versa
- The act of publishing

As for practical matters concerning travel, lodgement, and their reimbursement I shall give you all the necessary details in a second circular. Should you have any questions, do not hesitate to ask.

Looking forward to hearing from you!

On behalf of the organizers

Dr. Habil. Zsombor Tóth
Senior Fellow, Secretary for Scientific Affairs
Institute for Literary Studies,
RCH, Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménesi út 11-13.
Tel: 0036 1 279 2775
Telefax: 385-3876
toth.zsombor@btk.mta.hu



Institute for Literary Studies,
Research Centre for the Humanities,
Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménézi út 11-13
Tel: 0036 1 279 2775

Budapest, February 18, 2016

Second circular

International REFO500 Conference Tribute to Miklós Bethlen (1642–1716): Sources, Genres, and Scribal Habits of Early Modern Prison Literature

Date: 18–20 May, 2016

Location: University of Miskolc, Hungary

The official languages of the conference are English and Hungarian.

Dear Colleagues,

I would like to inform you of the planned programme of the conference and the conditions of your stay and travel to Hungary. Before sending out the first version of the programme, I have put together a provisional one that could help you planning your stay. Those of you not speaking Hungarian will find it useful to see that we tried to assemble the sections with English papers on two consecutive days (Wednesday and Thursday) and only the last day (Friday) has been dedicated for the Hungarian scholars and their papers. Should any of you consider not staying for this last day (Friday), we sympathetically accept that. However, I would suggest arriving on Tuesday afternoon or evening, for the conference is hosted by Miskolc University, which is quite far away from Budapest. Therefore, even an early flight to Budapest on Wednesday would cause you problems to arrive in due time to the venue of the conference.

PROVISIONAL PROGRAMME

Wednesday, 18 May, 2016

Inaugural session

14:30–14:45 Opening the Conference, Welcome addresses

14:50–17:00 Plenary lectures in English and Hungarian

Thursday, 19 May, 2016

4 sections reserved for papers presented in English

Friday, 20 May, 2016

4 sections reserved for papers presented in Hungarian

Closure of conference

As established before, we cover your accommodation and travel expenses. In order to avoid all the complications resulting from transactions, invoices and miscalculations of currency or exchange-related issues, please allow us to take care of all your bookings both travel and accommodation. Provided that this is convenient for you, I would like to ask you to inform us about:

- The data of your intended arrival and departure
- Travel by train/ or flight?
- Any special requests regarding the circumstances and conditions of your travel and accommodation
- A short itinerary of your intended trip (for instance, Bratislava-Budapest, Budapest-Bratislava by train)
- The number of nights you would like to spend in Miskolc (for instance, 17-19 May three nights or 17-20 May four nights.)
- Vegetarian or not?

In order to proceed with all the bookings in due time, please send your data to me (toth.zsombor@btk.mta.hu) and to my colleague Dr. Ágnes Máté (mate.agnes@btk.mta.hu), no later than **25 February, 2016**.

Should you have any questions related to this matter, do not hesitate to contact me.

Looking forward to hearing from you!

On behalf of the organizers

Dr. Habil. Zsombor Tóth
Senior Fellow, Secretary for Scientific Affairs
Institute for Literary Studies,
RCH, Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménesi út 11-13.
Tel: 0036 1 279 2775
Telefax: 385-3876
toth.zsombor@btk.mta.hu



Institute for Literary Studies,
Research Centre for the Humanities,
Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménézi út 11-13
Tel: 0036 1 279 2775

Budapest, April 27, 2016

Third Circular

International REFO500 Conference Tribute to Miklós Bethlen (1642–1716): Sources, Genres, and Scribal Habits of Early Modern Prison Literature

Date: 18–20 May, 2016

Location: University of Miskolc, Hungary

Venue of the conference:
Erzsébet tér 3, Miskolc, 3530.

The official languages of the conference are English and Hungarian.

Dear Colleagues,

As I am writing this third circular all the administrative issues and negotiations related to bookings and tickets have been solved. Still, if any of you has questions or last moment uncertainties about travel and lodgement, do not hesitate to contact me (toth.zsombor@btk.mta.hu) and my colleague Dr. Ágnes Máté (mate.agnes@btk.mta.hu). I am able to share with you the almost final version of the programme; please take a look at it and check out if your name or the title of your lecture has been spelt correctly. There is still time for minor corrections!

You will find all the information related to our conference on the webpage of the Miklós Bethlen Memorial Year (<http://iti.btk.mta.hu/en/bethlen-miklos-300>)

Looking forward to seeing you in Miskolc!

On behalf of the organizers

Dr. Habil. Zsombor Tóth
Senior Fellow, Secretary for Scientific Affairs
Institute for Literary Studies,
RCH, Hungarian Academy of Sciences
1118 Budapest, Ménesi út 11-13.
Tel: 0036 1 279 2775
Telefax: 385-3876
toth.zsombor@btk.mta.hu

*Tribute to Miklós Bethlen (1642–1716): Sources, Genres, and Scribal Habits of Early
Modern Prison Literature*
Miskolc, 18-20 May, 2016

Wednesday, 18 May, 2016

Registration: 12.00–14: 30

Inaugural session

Chair: Gábor Kecskeméti

14:30–14:45 Opening the Conference, Welcome addresses

Plenary lectures in English and Hungarian

14:15–15:00 Tom Freeman: Networks of Resistance: Nicholas Ridley, Hugh Latimer and the Organisation of Prison Writing in the Reign of Mary I

15:00–15:45 József Jankovics: A Moribunda Transylvániától a Diploma Leopoldinumig és tovább (The Significance of Miklós Bethlen's Political Career in the Context of Habsburg Expansion after 1690)

15:45–16:30 Zsombor Tóth: Early Modern Prison and Literature: The Hungarian Contribution

17:00 The Klaniczay Prize Award Ceremony

18:00 Reception given by the Doctoral School of the University of Miskolc

Thursday, 19 May, 2016

Session II.

Chair: Tom Freeman

9:00–9:20 Herman Selderhuis: *A Theology of Comfort: Prison-literature in Early Modern Calvinism*

9:20–9:40 Vera Baronin von der Osten-Sacken: *Exiles of Christ: Confessional Migration and the New Idea of Martyrdom in Post-Interim Lutheranism*

9:40–10:00 Hyun-Ah Kim: *Music, Persecution and the Freedom of the Soul: Songs of Transcendence in Philips van Marnix's Het Boeck der Psalmen Daudis (1580)*

10:00–10:20 Ágnes Drosztmér: *Shackles and Glory: Early Modern Hungarian Practices of Narrating Ottoman Captivity*

10:20–11:00 Debate

11:00–11:15 Coffee Break

Session III.

Chair: Gábor Ittész

11:15–11:35 Federico Zuliani: *Italian Protestants in Jail Write to Their Patron: The Letters to the von Salis Family, 1540s–1620s*

11:35–11:55 Eva Kowalska: *The Memoirs, the Travelogues or Book of Martyrs? The Literature Concerning the Imprisonment and Exile of the Hungarian Protestants in the 17th Century*

11:55–12:15 Jan Andrea-Bernhard: *Das Entstehen der protestantischen Märtyrertheologie in Zürich als Folge der Befreiung der ungarischen Galeerenhäftlinge*

12:15–12:35 Gergely Fazakas: *Psalm Paraphrases from a Transylvanian Prison: Prayer Book of a Seventeenth Century Calvinist Widow Who Was Accused of Witchcraft*

12:35–13:00 Debate

13:00–15:00 Lunch Break

Session IV.

Chair: Zsombor Tóth (Institute for Literary Studies, RCH, HAS)

15:00–15:20 Ágnes Baricz: *Imprisonment and Religious Conversion in Early Seventeenth-Century Hungary: The Case of Mihály Veresmarti*

15:20–15:40 Svorad Zavarsky: *Meinolph Wiarts vs. Martinus Szent-Ivany: Two Views on Spiritual Freedom and Captivity*

15:40–16:00 Csaba Maczelka: *Shaping the Imprisoned Self/tradition: The Historiography of János Gálfi's Autobiographical Text*

16:00–16:20 Bernard Adams: *Where Sorrow Is Sacred, Humour Is Dumb*

16:20–17:00 Debate

Friday, 20 May, 2016

4 sections reserved for papers presented in Hungarian

Session V. Chair: István Bartók

9:00–9:20 Simon József: *Az Elöljáró beszéd. Szövegkritikai és filozófiatörténeti megjegyzések*

9:20–9:40 Nagy Levente: *A kegyes hívő, a mártír, és a tudós katona. Önreprezentációs technikák*

Bethlen Miklós és Luigi Ferdinando Marsigli önéletírásában

9:40–10:00 Petróczi Éva: *Bethlen Miklós, a puritán apa és nagyapa*

10:00–10:40 Debate

10:40 – 11:00 Coffee Break

Session VI. Chair: Sándor Bene

11:00–11:20 Papp Ingrid: *Lutheránusok rabszíjon. Az üldöztetés és a fogság irodalmi ábrázolása Piláritól Krmannig*

11:20–11:40 Csorba Dávid: *Könyvek, királyok, követek. A pozsonyi per vádlottjainak börtönirodalma*

11:40–12:00 Tóth Johanna: *„Un Cuerpo Muerto?” Egy rabszolga lehetőségei: egy „antropológiai” mű a XVII. századból*

12:00–12:20 Csörsz Rumen István: „*Sírjatok az rabon, zokogjatok nagyon...*” Egy latin–magyar rabének a XVIII. század első feléből

12:20–13:00 Debate

13–15 Lunch Break

Session VII. Chair: Csörsz Rumen István

15:00–15:20 Amedeo Di Francesco: „*Még az rabság is az körösztényeknek nem árt.*” Etika és politika Wathay Ferenc költészetében

15:20–15:40 Orlovszky Géza: „*Belefáradván a sok tobzódásba...*” A józanság és a tobzódás példázatai Bethlen Önéletírásában

16:00–16:15 Coffee Break

Session VIII. Chair: Kecskeméti Gábor

16:15–16:35 Szilágyi Emőke Rita: *Az önkéntes száműzetés alakzatai és trópusai. Oláh Miklós Brüsszelben*

16:35–16:55 Tóth Gergely: *Börtön előtt, börtön után. Bocius két műve, a Hungaroteutomachia és az Olympias carceraria*

16:55–17:15 Szilágyi Márton: *Lehet-e folytonosság Kazinczy Ferenc és a kora újkori börtönmemoárok között? A Fogságom naplója műfaji előzményeiről és környezetéről*

17:15–17:40 Debate and Closure of Conference